



Լրատու

Արի Կիրակոս Մինասեան Ազգային Վարժարանի A.G. Minassian Armenian School Newsletter

Upcoming Events

- ◆ Sunday, Dec. 6, 11:00AM-4:00PM Christmas Boutique at Gugasian Hall.
- ◆ Tuesday, Dec. 8, 11:00AM-1:30 PM K - 6th Field Trip to Crystal Cathedral.
- ◆ Sunday, Dec. 13, 1:30PM Christmas program at Gugasian Hall.
- ◆ Monday, Dec 14, 11:00AM-1:30PM 4th, 5th grade Field Trip to Environmental Nature Center
- ◆ Tuesday, Dec. 15, See's candy Fundraiser due date
- ◆ Thursday, Dec. 17, 9:30AM Church Service, Holy Communion
- ◆ Friday, Dec. 18, 8:30 AM Award Assembly followed by PTO Breakfast.
- ◆ Friday, Dec. 18, 7:00PM PTO Christmas Party, Karatas Residence.
- ◆ Wednesday, Dec. 23, Minimum Day. Free dress Day. Students will be dismissed at 12:00 noon. NO LUNCH, NO SUPERVISION or AFTER CARE.
- ◆ Christmas Vacation Dec. 24-Jan 10, 2010
- ◆ Monday, January 4, 2010-AGM students Christmas Caroling
- ◆ School resumes January 11, 2010

Տնօրէնութեան Խօսք

Ահաւասիկ տարին հասած է իր աւարտին եւ մենք մեզ հարց կուտանք թէ ինչ բաներ կրցանք իրագործել մինչեւ այսօր: Արի Կիրակոս Մինասեան Վարժարանի կարեւոր նպատակներէն մէկն է աշակերտներուն մէջ զարգացնել սեր եւ յարգանք հանդէպ ազգային մշակոյթին եւ ամանդութիւններուն: Այդ ուղղութեամբ, Նոյեմբեր ամսուն, աշակերտները իրենց գործօն մասնակցութիւնը բերին համահայկական հիմնադրամի դրամահաւաքին: Անոնք մասնակցեցան ուսուցիչներուն կողմէ կազմակերպուած վազքի եւ հեծանիւ քշելու մրցոյթներուն: Անոնք հաւաքեցին շուրջ հազար տոլարի գումար մը եւ նուիրեցին հայրենաշինութեան նուիրական գործին: Գոհաբանութեան օրը, խումբ մը աշակերտներ, Տիկ. Սեդա Գոյումճեանի եւ Տիկ. Ալիս Փանոսեանի ընկերակցութեամբ ներկայացան հեռուստամարաթոնի կայանը եւ անձամբ նուիրեցին հաւաքուած գումարը:

Նոյնպէս, հայկական ամանդութիւնները պահելու միտումով, աշակերտները եփեցին եւ համտեսեցին ամանդական Ղափաման՝ Տիկ. Գոհար Ալեքսանյանցի եւ Հայ Օգնութեան Միութեան «Մեւան» Մասնաճիւղի ընկերուհիներու օգնութեամբ:

Դեկտեմբեր ամսուան ընթացքին աշակերտները շարունակեցին իրենց նուիրաբերումի գործը Հայաստանի կարիքաւոր ընտանիքներուն նոր կօշիկներ նուիրելով: Անոնք 6 Դեկտեմբերին այցելեցին Crystal Cathedral եւ ներկայ եղան "The Glory of Christmas" ներկայացումին եւ այդ շրջանի կարօտեալներուն նուիրեցին սննդեղէնի տուփեր:



Դեկտեմբեր ամսուն ուսուցիչները նաեւ զբաղ էին պատրաստելով Կաղանդի յայտագիրը, որ տեղի ունեցաւ Կիրակի, 13 Դեկտեմբերին, բազմաթիւ հանդիսատեսներու ներկայութեամբ: Աշակերտները ներկայացուցին իրենց ստրված երգերն ու ոտանաւորները, ինչպէս նաեւ Օնունդի նուիրուած թատեր-գոյիւն մը: Կաղանդ Պապան այցելեց մեր դպրոցը եւ նուէրներով ուրախացուց փոքրիկները: Ինչպէս ամէն տարի, այս տարի եւս, Կաղանդ պապային նուէրները հոգաց Տիկ. Սիրօ Պարտաքճեան:

4 Յունուար 2010ին, Ե. եւ Զ. կարգի աշակերտները պիտի այցելեն գաղութի տունները եւ Ս. Օննդեան շարականներ ու երգեր պիտի երգեն: Եթէ կը փափաքիք, որ անոնք ձեր տուներն ալ այցելեն, կը խնդրենք հեռաձայնէք հայերէն լեզուի դասատու՝ Տիկ. Անի Կելոյեանին հեռաձայնելով (714)797-0361 թիւին:

Նոր Տարուայ եւ Սուրբ Օնունդի ուրախ առիթներով ձեզի կը մաղթեմ երջանկութիւն եւ փափաքներու իրականացում: Թող բարութիւն, սեր եւ խաղաղութիւն տիրէ ձեր սրտերէն ներս:

Տիկ. Գոհար Զահրը
Գործադիր Տնօրէնուհի

November Student of the Month

Kindergarten

Calvin Haroutounian

First Grade

Hagop Panosyan

Second Grade

Gregory Codilian

Third Grade

Vache Madenlian

Fourth Grade

Talar Dishoian

Fifth Grade

Avo Mossessian

Sixth Grade

Kevork Madenlian

December Student of the Month

Kindergarten

Izabella Ivin

First Grade

Shant Panosyan

Second Grade

Izabel Kouyoumdjian

Third Grade

Vache Madenlian

Fourth Grade

Karine Codilian

Fifth Grade

Alen Ashikian

Sixth Grade

Araz Madenlian

Principal's Message

November has been filled with wonderful learning opportunities. The first quarter ended and all parents were invited to attend teacher conferences. The opportunity to sit down and discuss the strengths, goals and needs of your children builds the bonds between school and home in meeting the needs of all our students.

Students participated in a variety of activities to honor the tradition of Thanksgiving. Besides reading books and stories, they participated in preparing the traditional Armenian dish "Ghapama" that they tasted during the Thanksgiving luncheon hosted by our school caterer Margo Bartoumian. Once again, the ARS Ungerouhis along with our music teacher, Mrs. Gohar Alexanians, were instrumental in demonstrating how to prepare the rice stuffed pumpkin dish.

The highlight of the Thanksgiving spirit was the Armenian Telethon Fundraiser. This year, our students actively participated in raising funds for the Telethon. Our PreK and Kindergarten students participated in a trike-a-thon and first through sixth grade students participated in a jog-a-thon. They collectively raised around one thousand dollars. Representatives from our student body, along with our Pre-KII assistant teacher, Mrs. Seta Kouyoumdjian and PTO Chairperson Mrs. Allise Panosyan, appeared live on KCET and delivered AGM's donation pledge to Armenia Fund. Many thanks to all our families for their generous donations.

December was another busy month. The Word of the Month for December was "Giving and Contentment". Besides doing activities in the classroom that emphasize the importance of giving, students experienced the joy of giving, while helping those less fortunate. Each student, Kindergarten through sixth grade, donated one or more canned food item to the area shelters, as part of their field trip to the Crystal Cathedral, to attend "The Glory of

Christmas". Again, in the same spirit of giving, AGM students donated new shoes to the Paros Charitable Foundation New Shoe Drive. All shoes will be distributed to families in villages in Armenia. Thank you parents for your shoe donations.

The Christmas program took place on Sunday, December 13 at 1:30PM in Gugasian Hall. A huge crowd of parents, families and friends attended the program and enjoyed listening to the students singing Christmas songs, reciting poems and enjoyed Santa's visit to our school.

Our fifth and sixth grade students will be spreading the Christmas cheer by visiting the homes of our community members and Caroling Christmas songs. If you wish the students to visit your home, contact Mrs. Ani Geloyan at (714) 797-0361 to set up a time. The date for caroling is January 4, 2010.

Enjoy the final days of 2009. As you prepare for your holiday festivities, be sure to set aside time to talk with, play with and read with your children. The gift of your attention is the greatest gift you can give your child.

I wish you all a joyful and peaceful Christmas and a Happy New Year 2010.

Mrs. Kohar Zaher
Acting Principal



Message from the Education Committee

On behalf of the Education Committee I would like to give thanks to our Acting Principal Kohar Zaher, for a wonderful job thus far and Margo Baghgajian, for being a terrific support system not only to the principal but also the Education Committee.

A special thank you, to all our wonderful teachers. As education committee members, we observe first hand the extent of all that you do and the dedication with which you perform your jobs. Mr. McCall, words cannot express our happiness in having you back with us in the AGM family.

Where would we be without our Parent Teacher Organization [PTO]. They are the backbone of the Minassian School, always visible, helpful and full of purpose! Your 200% has made all the difference!

As for the Minassian School Board, whose unyielding efforts continue to make a difference within the school, as well as within the Orange County community, we are very appreciative of the time and energy all of you have put towards the betterment of the school.

We are very lucky to have such hard working parents, community members, and supportive organizations that care about keeping our Armenian School open and thriving. In the end, the community will benefit from the seeds that have been sown here in the Minassian School.

Merry Christmas & Happy New Year!
Ծնոթհաւոր Նոր Տարի Եւ Սուրբ Ծնունդ:

Talin Minasan
Education Committee



Thank you

- ❖ Mr. Leon Chahinian for donating \$6.000 to AGM
- ❖ Mr. and Mrs. Harut Guldjian for preparing and mailing the AGM Christmas cards
- ❖ Mrs. Siro Bardakjian for donating all the gifts that Santa brought to the students
- ❖ Mr. and Mrs. Vicken Apelian for donating a real Christmas tree and poinsettias to our school
- ❖ Ms. Anahid Der-Parseghian, volunteer librarian
- ❖ Mr. Manas Boujikian for donating raisins to the Preschool Fundraiser
- ❖ Alen Ashikian, a 5th grade student, for donating \$50 to AGM from his Birthday money
- ❖ Sako Daghlian, an AGM alumnus, for donating \$50 to his beloved school
- ❖ Sam Poladian for donating cases of bottled water
- ❖ All parents who contributed to the Armenia Fund
- ❖ All parents who donated new shoes for the Shoe Drive

Together we can, together we will

What has PTO done for you

Parents Teacher Organization... Energizer Bunnies!!

It has been an exciting and productive two months for the PTO Executive Committee...We started November with the See's Chocolate Fundraiser and we have successfully SOLD OUT by raising over \$2,000 for AGM School. At the same time, we were putting endless hours in organizing the Christmas Boutique with the help and creativity of the Executive members and parents!

We will wrap up the year with the PTO Christmas Party on Friday, December 18th hosted at the Karatas Residence. The night will be celebrated with the fabulous parents, faculty and Administration of A.G. Minassian . With special thanks to Mark and Dalida Karatas for opening their home to the AGM Family!

The Next main event the PTO will be organizing is The Annual Dinner Dance on Saturday, March 6th 2010 in Gugasian Hall!!

Once again, we would like to express our warmest wishes and thanks to all the parents at A.G. Minassian Armenian School for their unconditional support and help over and over. Special and Sincere thanks to the rest of the PTO Executive Committee: Dalida, Nanor, Suzan, Meline and Liza. Your smiles are worth a million!!

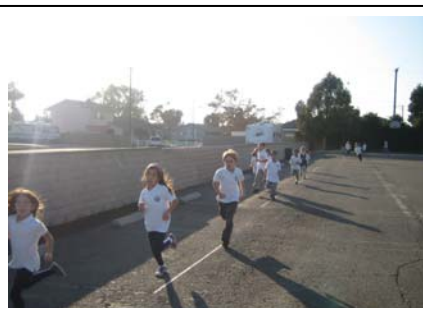
Have a safe and prosperous Holiday Season and keep in mind "Together we can, together we will".

Best,
PTO Executive Committee
Allise Panosyan- Chairperson



On Sunday, December 6th, we had our Annual Christmas Boutique 2009 in Gugasian Hall. The Boutique was a HUGE Success, raising over \$1,800 for A.G. Minassian. We had over 35 vendors selling anything from jewelry, pastries, sunglasses to Armenian Shirts, Arts, Lahmajoun, Gourmet coffee and Mante. We had a tremendous turn out with over 300 parents, guests and friends who supported by shopping, shopping, shopping...

The main highlights at the Boutique this year were the performances by the talented students of Hamazkayin "Yeraz" School of Armenian Dance, with the teaching and knowledge of their dance instructor Pearlene Varjabedian. We also had raffle drawings every hour with fantastic gifts donated by all the vendors and over 25 excited winners!!





Pre-KI News

November was an exciting month for Pre-KI. We learned about the Indians, pilgrims and the Mayflower ship. We had Thanksgiving Feast and wore headbands and pasta necklaces (made by Pre-KI friends) and pretended to be Indians . That same day we said goodbye to our friend Taline Oghli since it was her last week in school . Taline left to Dubai to be with the rest of her

family. The children and I will miss Taline. I am so proud of my little ones they learn so fast. I started teaching them Christmas songs and poems the last week of November. They all know the songs but they might sing them in their minds during the Hantes. We have a lot to do in Pre-KI it is a busy but a fun place to be.

Mrs. Talin Wartan

Pre-KII News

We had a busy November. It is hard to believe Christmas is almost here. The children have mastered many social and cognitive skills. With all the letters that they have learned since the beginning of the school, they can sound simple words. Besides knowing the basic shapes they recognize pentagon, hexagon and octagon too. For art, they made many Thanksgiving decorations such as cornhusks, Indian and Pilgrim boys and girls, collaged turkey with feathers and more. They were most

excited when they made their Indian headbands for the Thanksgiving feast, thus becoming Armenian Indians for the day. On November 19, the Pre-KII children along with the other preschoolers took part in the trike-o-thon to raise money for the Armenian telethon. For almost half hour, the children peddled their trikes nonstop without breaks or complain. GOOD JOB Pre-KII . That same day in the afternoon, the Pre-KII parents were invited to come and join us during the circle

time to listen to the songs they had learned since the beginning of the year. As for the month of December the children will continue practicing for the hantes with the music teacher. While anxiously waiting for Santa Claus, the children will be making presents for their parents (shhh it is a surprise), make Christmas decorations, learn the true meaning of Christmas, play, sing songs and have lots of fun.

Mrs. Astrid Ashkarian

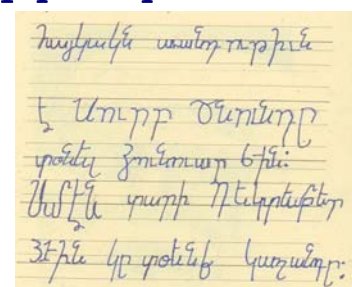
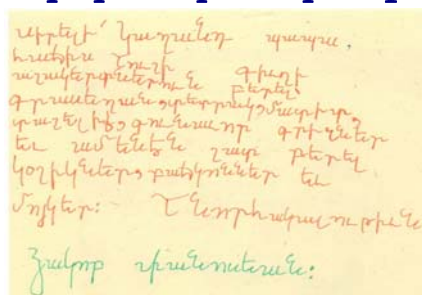
Kindergarten News

Kindergarten has been very busy during the month of December. Every month the class gets a little more academic. The students have started learning about different types of sentence such as telling and asking sentences. Also, they are learning how to write sentences; making sure to use a capital at the beginning and a punctuation mark at the end of the sentence. In addition, the students are starting to read. They have learned eight high-

frequency words, which have helped the students with their reading. They are also using those eight words in their writing. In science, the students have been learning about their five senses. The students did hands-on experiments to help them learn and understand why their five senses are so important. The students also used their five senses to describe Christmas and made a book about their senses.

Miss Kelly Koopman

Լուրեր Ա. դասարանի աշակերտների



Հայերէն – Առաջին դասարան

Նոյեմբերը կը յանձնարարէ ծառայասիրութիւն ու նուիրաբերում: Իսկապէս, մեծ նուիրումով, աշակերտները մասնակցեցան համահայկական հիմնադրամի դրամահաւաքին: Անոնք այս կրթանուէր աշխատանքին սկսան Նոյեմբեր 3-էն: Վարժարանիս տնօրէնութեան կազմակերպած մարզական խաղերուն հասոյթը, աշակերտները յանձնեցին դրամահաւաքի պատասխանատու մարմին, անձամբ ներկայանալով հայկական հեռատեսիլի «Հորիզոն» կայանի ուղղակի սփռումի ընթացքին: «Արցախի Մանուկներ» տեսաերիզը դիտելով, աշակերտները առաւել եւս ոգևորուած շարունակեցին իրենց լումայահաւաքը, տրամադրելու Շուշի գիւղին սննդակարօտ մանուկներուն:

Նոյեմբեր 9-ին, ուսումնական քառորդ տարեշրջանը բոլորելով, ըստ վիճակացոյցնիրուն չափանիշերուն՝

3.75-4.0 համեմատութիւն ապահովող աշակերտներուն անունները արձանագրուեցան Բարձրագոյն Պատույ Չանկին մէջ. և առ ի գոհաբանութիւն և երախտագիտութիւն, իրենց ծնողներուն տարած անսակարկ աշխատանքին, ծնողական ժողովի հանդիպումին իւրաքանչիւր աշակերտ պատրաստեց անակնկալ ձեռային աշխատանքի պարկ մը: Շուտով հասաւ Դեկտեմբերը, խորհրդանշելու համեստութիւն և հաւատք:

Հոս կարեւոր էր յիշատակել Դեկտեմբերին պատահած՝ Հայաստանի Սպիտակ գիւղին ճակատագրական երկրաշարժի դէպքը: Եւ պատէի առիթն էր աշակերտները մարզել անակնկալ երկրաշարժի միջոցառումներով, որ տեղի ունեցաւ Դեկտեմբեր 3-ին:

Նոր Տարւան և Սուրբ Ծնունդին առթիւ աշակերտները ուսումնասիրեցին՝ կաղանդ, ձմեռ պապիկ, տօնածառ բառերուն իմաստը. Հասկնալով որ հայկական ծնունդը կը հանդիպի Յունուար 6-ին: Բացատրուեցաւ Սուրբ Հաղորդութեան խորհրդանիշը, ինչպէս նաեւ ծանօթացան եկեղեցւոյ մասերէն՝ դաս, բեմ, խորան ու սկիհին:

Նոր տարուայ խրախճանքին համար, պատրաստեցին «Կաղանդի Ծառը» պատմութիւնն ու «Կաղանդ» ոտանաւորը: Այս առթիւ կազմեցին եղեւինի ձեռայինը, զարդարելու համար շրջաբակի մեծ տօնածառը: Անոնք տակաւին կը կը շարունակեն կաղանդի սիրուն ձեռային աշխատանքները մինչեւ ամսուան վերջը:

Հուրի Սերայտարեան

First Grade News

First grade has been busy working on story writing this month! We have learned the five steps to writing a good story and are practicing it every week. We have also learned about communities in Social Studies. We compared and contrasted the neighborhood we live in to others around the world. In science, we are studying how plants and animals need each other. The students created food chains and made beautiful water habitat paintings. Our Language Arts stories centered around friends and families and the ways they support

each other. Lastly, we discussed ways we can make sure we'll be on Santa's "nice list" and wrote about how we could be a helpful elf! In January, we will continue practicing how to write a great story, as well as reviewing the parts of a complete sentence. Science will be filled with lessons about Earth science. For Social Studies, first graders will be learning about important jobs people in our community have. Our theme for the month will be Arctic animals and we will pay special attention to penguins!



Miss Rebecca Johnson

Congratulations Miss Rebecca Johnson on Your Wedding

Second Grade News

Second grade kept themselves very busy this December. We read stories about nature walks and wrote beautiful poems to wrap up the unit. Science had us beginning to learn about the Earth and students were able to bring in rocks they have found themselves! Social Studies looked at communities and how people can work together to conserve natural resources. Second grade also studies Christmas but looked at the different traditions countries have around the world. We also gave gifts from the heart and wrote about them

on "Caring Canes." In January, we will continue learning about what makes up the Earth and the different landforms. For Social Studies, we will explore the goods and services people provide in our community. For Language Arts, second grade will continue to develop their paragraph writing skills and will begin reading in the Around Town unit. We will practice analyzing and questioning strategies to aid in our comprehension of each story. With all of these things to do, January will be over before we know it!



Miss Rebecca Johnson

Third Grade News

Third grade has been reading literature and learning about verbs. They finished their short biography book project. They have been improving their spelling through practice and writing dictation sentences every week. They wrote an essay about why their family is important for the Thanksgiving holiday. In math, they are reviewing addition and subtraction of money and

practicing making change with money. In Social Studies, they have finished the unit on why people immigrate from country to country. In science, they have finished learning about animal adaptations in water environments. They have worked hard and will now begin reading poetry and writing some of their own, for the month of December.



Mrs. Amber Rivera

Fourth Grade News

Fourth grade has been reading literature and learning about abbreviations, verbs and proofreading. They have finished their book project on Island of the Blue Dolphins, took a bookadventure quiz and watched the movie. They finished up the book with writing a response to literature essay and will have it typed by the end of the week. In math, they have been learning geometry terms and figuring out the perimeter and area of complex figures. They studied the geometry terms by playing GEOMY, a form of bingo with geometry terms. In Social Studies, they have started a unit on the

government and will be creating a mobile that illustrates the levels of government. They have also been researching a country that celebrates Christmas in a different way than we do to share with us in the Christmas program. In science, they have been learning about ecosystems and how humans can affect them with pollution, etc. We enjoyed playing a card game with predator and prey cards that illustrated how changes effect a food web. In December, they will be writing more poetry and starting Biography research reports.



Mrs. Amber Rivera

Fifth Grade News

This month, has we have explored history, and discovered how early explorers changed the world. The 5th graders have turned out incredible work (notably creating their own maps, timelines, as well as reports on Christmas Around the world). They have also taken a journey through their latest book (Artemis Fowl). It is a fun adventure about a 12-year old boy in search of gold. The students have also been performing well in the other subjects (especially math). They are also working on their third essay (a science fiction adventure). Finally, the 5th graders have demonstrated their knowledge of the latest G.A.T.E.

concepts (*noting the ambiguity and determining the relevance*). This is especially important because the lessons help improve their critical thinking This is especially important because the lessons help improve their critical thinking skills.

Mr. Russ McCall

In Science, the Fifth graders completed The Human Body Unit and they prepared Foldables about the different organ systems. They are currently studying the third unit: Earth Science. They learned about Earth's Water and currently they are learning about the Weather.

Mrs. Kohar Zaher



Sixth Grade News

This month, sixth graders have explored the history of our first civilizations and emperors. This is one of the most significant areas of study because our written languages, government, and scientific discoveries of today can be traced back to these early days of Mesopotamia. Students particularly enjoyed singing *The Mesopotamian Song*. Students have also excelled in math by demonstrating mastery of the latest concepts, as well as "challenge" problems. Just ask them about the Fibonacci Sequence and they will proudly explain it to you - and that

this pattern can also be found on strawberries and pineapples! They are also working on their third essay (a science fiction adventure). Their literature novel this month is *Artemis Fowl* - a fun adventure about a 12-year old boy in search of gold. Finally, the 6th graders have been demonstrating excellent work through the weekly G.A.T.E. assignments concepts (*noting the ambiguity and determining the relevance*). They are learning a new concept each week to help them become better students overall.

Mr. Russ McCall

In Science, the sixth grade students studied about the different types of Rocks. They were able to make their own crystals. They learned about Minerals and other Energy Resources. They are currently studying about different Landforms. In January, they will learn about the Tectonic plates. Students will soon start working on their Science Projects that they will present in the same format as the Science Fair.

Mrs. Kohar Zaher

Հայերէն – Երկրորդ դասարանէն Վեցերորդ դասարան

Ո՛վ եմ ես

Գոհաբանութեան Օր

Ծնած եմ 21 Փետրուար, 2000-ին:
Ես ունիմ սրճագոյն մազեր:
Մանկութենէս ի վեր յաճախած եմ Արի Կիրակոս Մինասեան Ազգային Վարժարանը: Ներկայիս չորրորդ դասարանի աշակերտ եմ:
Կը սիրեմ կիթառ նուագել եւ ոտնագնդակ խաղալ: Երբ մեծնամ կ'իւզեմ նախագահ ըլլալ: Մի մոռնաք քուէարկելու Գարին Գոտիլեանին, այսինքն՝ ինձի: Շնորհակալութիւն:

Գարին Գոտիլեան
Դ. կարգ

Մենք Գոհաբանութեան օրը կը տօնենք Նոյեմբերի երրորդ Հինգշաբթին:
Դպրոցները կը գոցուին եւ երկու օր արձակուրդ կ'ունենանք:
1869 թուականին Անգլիացիները «Մէլֆլաուր» նաւերով Ամերիկայի հողերը հասան: Հնդիկները հոն էին եւ Անգլիացիները վախցան: Հնդիկները Անգլիացիներուն ցոյց տուին ինչպէս անոնք ուտելիք կրնան ցանել: Անոնք միասին հնդկահաւ, գետնախնձոր եւ կորեկ ցանեցին ու ապա կերան: Ես շնորհակալութիւն կը յայտնեմ Աստուծոյ, որ Ան ինձի ընտանիք տուած է, եւ կը վայելեմ իր բոլոր բարիքները:

Արմէն Սիմոնեան
Դ. կարգ

Սիրելի Կաղանդ Պապա,

Իմ անունս Իզապէլ Գոյումճեան է: Ես երրորդ դասարանի աշակերտ եմ եւ կը յաճախեմ Արի Կիրակոս Մինասեան Ազգային Վարժարան:

Կաղանդ Պապա, ինձի կրնա՞ս մեծ մատիտներ, կիթառ եւ բջիջային հեռախօս մեր տունը բերել. եթէ չես կրնար ամէնը բերել միայն կիթառ բեր:

Կաղանդ Պապա, մի մոռնաք իմ ընկերներս եւ ծնողքս: Ծնողքիս բեր ինքնաշարժ եւ ընկերներուս մատիտներ: Որքան շուտ այդքան ուրախ կ'ըլլամ: Քեզի համար կարկանդակ եւ կաթ դրած եմ, երբ որ գաս եւ կ'իւզեմ տեսնել քեզի, որովհետեւ արթուն պիտի ըլլամ, իսկ եթէ արթուն չեմ հաճիս ինձի արթնցուր:

Սիրով՝
Իզապէլ
Բ. կարգ

Ինչպէ՞ս Սկսաւ Ծնունդեան Օրը

Ծնունդ տօնելը սկսաւ երբ Հռովմէացիները կը տօնէին «Միդրա» աստուածին տարեդարձը: Այս տօնը կը կոչուէր «Սադուրնալիա» եւ կը սկսէր Դեկտեմբեր 17ին ու կը վերջանար Դեկտեմբեր 25ին: Հռովմէացիները նուէրներ կ'ուտային իրարու, կ'ուտէին եւ կ'երգէին: Անոնք կը կարծէին, թէ կաղանդի ծառը երկար ատեն կանաչ կը մնար, ապա՝ ՅՅ6 թուականին, Ծնունդը ազգային տօն մը հռչակուեցաւ, քրիստոնեաները սկսան Ծնունդը տօնել Դեկտեմբեր 25ին:

Ալէն Աշիգեան
Ե. կարգ

Կաղանդը Չինաստանի մէջ

Չինաստանի մէջ Դեկտեմբեր 25ը ճանչուած տօն չէ: Բնակչութեան մէկ մասը, որ քրիստոնեայ են կը տօնեն Կաղանդը, իսկ միւս մասը կաղանդի նման հաւաքոյթ կ'ընեն: Հօնկ Գօնկ եւ Մաքաու քաղաքներուն մէջ կաղանդը կ'առավարական ընդհանուր տօն է: Ընդհանրապէս Չինացիները քրիստոնեայ չեն: Նոր տարին կը տօնեն Յունուարի վերջաւորութեան: Չինացի քրիստոնեաները կաղանդը կը տօնեն զարդարելով իրենց տունները լոյսերով եւ ծառերով: Ծառերը զարդարուած կ'ըլլան թուղթ շղթաներով ծաղիկներով եւ լոյսերով: Չինացի մանուկները կը կախեն գուլպաներ եւ կը սպասեն կաղանդ պապուկին որ կը կանչէ «DunChu Loa Ren» որ կը նշանակէ «Christmas Old Man»: Նկատելով որ Չինացիները ընդհանրապէս քրիստոնեայ չեն, անոնց ամենէն նշանաւոր տօնն է Նոր Տարին: Ներկայիս անոնք կը կոչեն «Spring Festival» երբ մանուկները նոր հագուստ եւ խաղալիք կը ստանան, փառաւոր ճաշեր կ'ուտեն եւ լաւ ժամանակ կ'անցընեն: Նոր տարին իրենց պապերը կը մեծարեն, ընտանեկան նկարներ կախելով իրենց հիւրասենեակին մէջ:

Պէթթի Մարգարեան
Զ. կարգ

Ծնունդը Իտալիոյ մէջ

Իտալիոյ մէջ Ծնունդը կը տօնուի մօտաւորապէս երեք շաբաթ: Անոնք կը սկսին Յիսուսի ծնունդէն ութ օր առաջ, որ կը կոչեն Novena, որ փոքրիկներ տուներ կ'այցեցնեն երգելու Կաղանդի նուիրուած երգեր: Ծնունդի օր Popeը կ'օրհնէ ժողովուրդը, որոնք խոստերամ բազմութեամբ հաւաքուած կ'ըլլան Վատիկանի հսկայ բակին մէջ:

Գէորգ Մատենեան
Զ. կարգ

Ինչպէ՞ս Կաղանդը կը Տօնեն Իտալիոյ մէջ

Իտալիոյ մէջ փոքրիկները հովիւներու նման կը հագուին եւ տուները կ'այցեցնեն Ս. Ծնունդի երգեր երգելով ու նուագելով: Անոնք կաղանդ Պապային փոխարէն բարի պարիկ մը ունին, որ աւելի մը վրայ նստած նուէրներ կը բաժնէ փոքրիկներուն:

Աւօ Մովսէսեան
Ե. կարգ

Կաղանդը Յունաստանի մէջ

Յունաստանի մէջ Կաղանդը կը տօնուի լոյսերով եւ զանգակներով: Անոնք ունին տարբեր սովորութիւններ, որ կը տարբերի այլ ազգերէ. օրինակ՝ անոնք անպայման ծնունդի օրը կ'ուտեն ոչխարի միս եւ christopsomh, որ կը նշանակէ Յիսուսի հացը: Անոնք նաեւ փայտէ խաչ մը կ'առնեն կը պատեն զայն թարմ ուտանքի տերեւներով եւ կը դնեն ջուրով լեցուած պնակի մը մէջ եւ զայն կը զետեղեն տան կեդրոնը որ տանտիկինը օրը մէկ անգամ ջուրին մէջ զետեղուած խաչը առնելով կը սրսկէ անոր վրայի ջուրը տան մէջ չար հոգիները հեռացնելու միտումով: Իսկ երեխաները իրենց նուէրները կը ստանան Յունուար 1ին, որ կը կոչեն St. Basirs Day.

Միհրան Մարգարեան
Ե. կարգ

Կաղանդը Բուլղարիայի մէջ

Բուլղարիայի մէջ Կաղանդը կը կոչուի «Gwiazdka», որ կը նշանակէ պզտիկ աստղ: Անոնք կը սկսին տօնել երբ առաջին աստղը կը տեսնեն երկինքի վրայ՝ Ծնունդի գիշերը եւ զայն կը կոչեն «festival of the star» այսինքն՝ աստղերու տօնահանդէս: Անոնք իրենց տան մէջ կը պատրաստեն Յիսուսի մտորը իսկ սեղանի ծածկոցին տակ անպայման կ'ունենան Բեթղեհէմի պիտորը յիշեցնող յարդ: Անոնց ծնունդի ճաշը կ'ըլլայ ապուր, ձուկ, մեղր եւ տաքակ խմորով ճաշ մը: Իսկ կէս գիշերին, եկեղեցիի զանգերը հնչելուն պէս ժամ կ'երթան յաղորդուելու:

Արազ Մատենեան
Զ. կարգ

Կաղանդը Ֆրանսայի մէջ

Ֆրանսայի մէջ Ծնունդը կը տօնուի Դեկտեմբեր 25ին: Պզտիկները իրենց կօշիկները կը դնեն կրակարանին առջեւ, որպէսզի Բաբա Նոէլը գայ եւ իրենց կօշիկները խաղալիքներով լեցնէ: Կան գիւղեր, որ Սուրբ Ծննդեան Տօնը հայերու նման կը տօնեն :

Գօգօ Տիշոյեան
Զ. կարգ

Հայկական Ծնունդը

Հայերը Ս. Ծնունդը կը տօնեն Յունուար 6ին: Այդ օրը մայրերը եւ մեծ մայրերը մասնաւոր ճաշեր կը պատրաստեն. բրինձ, ձուկ, խորոված եւ ուրիշ համեղ ճաշեր: Բնական կամ կեղծ տօնածառ կը դնեն տուններուն մէջ: Հայաստանի մէջ երեխաները տակալին կը հաւատան, որ իսկական կաղանդ պապա մը կայ: Իրենց հասկացողութեամբ ան «Ձմեռ Պապի» կը կոչուի:

Նաթալի Գասապեան
Ե. կարգ

Կաղանդը Լիբանանի մէջ

Լիբանանի մէջ հայեր կաղանդը կը տօնեն Նոր Տարուան գիշերը, ուր ընտանիքներ կը հաւաքուին իրար մօտ. ճաշեր կը պատրաստեն, մոմեր կը վառեն եւ Կաղանդ Պապան կ'այցեցնեն ու նուէրներ կը բաժնէ փոքրիկներուն: Իսկ Ծնունդը կը տօնեն Յունուար 6ին, ընտանեօք առաւօտուն եկեղեցի այցելելով:

Մէլրի Տիշոյեան
Զ. կարգ

Կաղանդը Չիլիի մէջ

Փամանակին մարդիկ հեթանոսներ էին: Յուլիոս Ա. Պատրիարքը որոշեց Զմրան Ֆետիվալը փոխել ու Քրիստոսին համար նման տօն մը ստեղծել. որոշեց որ Քրիստոսի Ծնունդը տօնուի Դեկտեմբեր 25ին, որովհետեւ հեթանոսական արեւի վերածնունդի եւ Քրիստոսի Ծնունդի նշանակութիւնները նման էին:

Հարաւային Ամերիկայի երկիրներէն մէկը Չիլիէն է, ուր կաղանդը ամառը կը տօնուի: Կաղանդի ծառ ունին եւ Յիսուսը եւ Յիսուսի ընտանիքին տեսարանները կը ներկայացնեն: Կէս գիշերին եկեղեցի կ'երթան, լետու կը վերադառնան տուն միասին ընթրելու: Իրենց կաղանդի անուշեղէնը պտուղներով կարկանդակ մըն է որ կը կոչուի «Բան տէ Բասգուա». իսկ կաղանդի խմիչքները կը կը սիրեն խմել, բոմբօն ու քոլա տէ մօնօ կը կոչուին, երկրորդ խմիչքը կը նշանակէ կապիկին պոչը: Նուէրները որ կը բանան Վիէհիդո Բասգուէթօն բերած է, որ պզտիկ կաղանդ պապա մըն է որպէսզի ծխնեղոյզէն կամ կրակարաններէն կարենայ ներս մտնել. Վիէհիդո Բասգուէթօնն ալ եղնիկներով քաշուած սահնակով կը պտտի: Կաղանդի տօներուն Յիսուսը գլխաւոր դեր կը կատարէ: Աստուածաշունչէն կը կարդան եւ կաղանդի երգեր կ'երգեն:

Արա Միմասեան
Զ. կարգ

A.G. Minassian
Armenian School
5315 W. McFadde Ave.
Santa Ana, CA 92704

Phone:
(714) 839-7831

Fax:
(714) 839-1036

E-mail:
parevagn@pacbell.net



We're on the Web!
agminassianschool.org

Շնորհաւոր Նոր Տարի եւ Սուրբ Ծնունդ
Քրիստոս Ծնաւ եւ Յայտնեցաւ
Ձեզի Մեզի Մեծ Աւետիս

Merry Christmas and a Happy New Year

Forty Martyr's Armenian Apostolic Church
Արի Կիրակոս Մինասեան Ազգային Վարժարան
A.G. Minassian Armenian School
5315 W. McFadden Ave.
Santa Ana, CA 92704

NONPROFIT
ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 923
SANTA ANA, CA